

YA KOLUKA LIBÓTA (MWANA)

FORMI- LERE



Makoma ya maboko oyo bakomaka yango na 2025

Ezala EUAA tó moto nyonso mosusu oyo asalaka na nkómbó ya EUAA azali te na mokumba na ntina ya kosalela oyo ekoki kosalelama na bansango oyo ezali na mwa búku oyo.

Luxembourg: Biro ya mikandá ya Union européenne, 2025

PDF ISBN 978-92-9410-792-3 doi:10.2847/9629004 BZ-01-25-035-EN-N

© Agence ya Union européenne mpo na asile, 2025

Kobimisa lisusu mokandá oyo epesami ndingisa kaka soki esika ewuti ekomami.



Nkómbo ya ekolo UE+	
Adresi ya mokonzi ya mbóka	
Bansango etali kaka ekolo ya UE+ na oyo etali lolengé mpe esika ya kotinda formilere oyo	<i>Oyo espace batiki mpo na ba ekolo ya UE+ babakisa malako ya ntina etali kotinda formilere oyo. Ndenge nini formilere oyo esengeli kotindama? Na adresi nini? Na dati nini?</i>

FORMILERE YA KOLUKA LIBÓTA (MWANA)

Formilere oyo ⁽¹⁾ esengeli kotondimsa na mokengeli/ntómá ⁽²⁾ ya mwana. Mokengeli/ntómá asengeli kotánga formilere oyo elongó na mwana mpe kolimbolela ye makambo nyonso.

MPO NA NINI BAPESI NGA FORMILERE OYO?

Ozali mopaya na ekolo oyo mpe ozali yo moko. Mbóka ya Union elingi koyéba soki ozali na bato ya libóta na ekolo moko ya Union européenne tó na ekolo mosusu oyo eyokanaka na bango (oyo babengi baekolo ya UE+)

Ba Ekolo oyo bazali na Union Européenne ezali Belgique, Bulgarie, Tchèque, Allemagne, Estonie, Irlande, Grèce, Espagne, France, Croatie, Italie, Chypre, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Hongrie, Malte, Pays-Bas, Autriche, Pologne, Portugal, Roumanie, Slovénie, Slovaquie, Finlande mpe Suède. Bikolo minei oyo eyokanaka na yango ezali Islande, Liechtenstein, Norvège mpe Suisse.

Bakonzi ya ekolo oyo balingi kosalisa yo na komona libóta na yo mpe kosangana lisusu na bango. Yango wana bazali kopésa yo formilere oyo mpo otondisa yango. Osengeli koyébisa bakonzi ya ekolo oyo makambo etali libóta na yo, lokola bazali banani, esika bafandaka mpe ndenge ya kosolola na bango.

Esengeli te otondisa formilere oyo yo moko. Mosungi ya ntina, oyo tobengi mokengeli, akosalisa yo. Soki ozali na mpósa ya lisungi mingi, okoki kotuna bato mosusu, lokola bakambi ya likambo oyo, basali ya boyambi mpe bapesi-toli ya mibéko.

MPO NA NINI BASENGI NGA NATONDISA FORMILERE OYO?

Bakonzi ya ekolo oyo balingi koyeba soki ozali na bandeko ya libota na ekolo mosusu ya UE+. Soki ezali bongo, ekolo oyo bafandaka nde ezali na mokumba ya kolandela bosengi na yo.

Bakonzi ya ekolo oyo balingi mpe kosalisa yo na kosangana na bandeko na yo na baekolo ya UE+ soki ezali malamumu ete ozala elongo na bango. Soki olingi kosangana na bandeko na yo, yebisa biso mpe tokotala soki ekoki kosalema mpe komeka kosala yango. Soki okanisi ete ezali malamumu te kosangana na bango, yébisa biso nokinoki.

⁽¹⁾ PDF: BZ-01-25-007-EN-N mpe kotíya elembó: BZ-01-25-007-EN-C.

⁽²⁾ Na formilere oyo, na kolanda mibéko oyo elimbolami na EUAA, *Malako malamumu ya koluka libóta*, 2025, na Eteni 'Maloba', maloba 'ntómá' mpe 'mokengeli' esalelami na ndimbola moko.



Nakoki kosangana na banani?

Okoki kosangana yo na moto ya libóta, ndeko ya mobali mpe ya mwasi, moto ya libóta ya pene. Bakotuna yo soki olingi basangisa yo na bango.

Na kolanda mibéko ya Union européenne, **bato ya libóta na yo** ezali:

- baboti na yo.

Bandeko ya mibali mpe ya basi na yo ezali:

- ndeko na yo ya móbali
- ndeko na yo ya mwasi.

Bato ya pene ezali:

- tatá-mwasi na yo
- noko na yo
- koko na yo ya mwasi
- koko na yo ya móbali.

Soki ozali na moto ya libóta na ekolo ya UE+, ozali na makoki oyo elandi.

- Bakotalela likambo na yo na lombango.
- Okoki kosenga bansango na bato mpe masangá oyo bakoki kosunga yo na kotondisa formilere oyo.
- Okoki kosenga bansango na masanga ya mbóka na yo, ya internationale mpe masanga misusu ya ntina oyo bakoki kosalisa yo na koyeba mpe koluka bandeko na yo ya libota.
- Bakoki kobongisa mitúná-lisoló mpo na koyeba ekolo nini ya UE+ mpe ezali na mokumba ya kolandela bosengi na yo ya libateli ya internationale, longola kaka soki ezali na bantina ya kosala te motúná-lisoló oyo.
- Okoki kokotisa bansango nyonso oyo ekoki kosalisa na kotalisa ete bandeko ya libóta na yo bazali awa na koloba tó na nzela ya mikandá.
- Okoki kosenga bansango mingi mpo na likambo na yo.

NASENGELI KOBAKISA MAKAMBO NINI NA FORMILERE OYO?

Ntango ozali kotondisa formilere oyo, bakotuna yo bansango etali bato ya libóta na yo, lokola mama na yo, tatá, bandeko ya mibali, bandeko ya basi, batata-mwasi, banoko, bakoko ya basi mpe bakoko ya mibali. Ekosenga oyebisa mpe bakonzi na ekolo wapi bazali kofanda mpe ndenge ya kosolola na bango.

Mpo na nini nsango oyo ezali ntina?

Soki oyebisi makambo ebelé, ekozala pete mpo bakonzi ya ekolo oyo basolola na bakonzi ya ekolo epai wapi libóta na yo efandaka, bátala boyokani na bino mpe basangisa bino nokinoki.

Bakoki kobengisa yo na lisoló-mitúná tó kotuna yo mitúná mosusu mpo na koyéba makambo ebelé na ntina ya boyokani na yo na moto yango mpe esika azali.

Komitungisa te soki ozali te na bansango nyonso. Elongo na mokengeli na yo, botondisa formilere oyo na ndenge bokoki mpe bakonzi ya ekolo oyo bakosala makasi mpo na kobandisa likambo na yo. Soki ozali na mikanda ya ndenge nini, mokéngeli na yo akokotisa yango nokinoki.



NDENGE YA KOTONDISA FORMILERE OYO

Mokengeli na yo akotondisa **Eteni ya 1** ya formilere oyo. Ezali mpo na **kozwa bansango na yo**. Esengeli kotondisa Eteni 1 kaka mbala moko.

Eleko ya 1. Tondisa Eteni ya 1 ya formilere oyo. Ezali mpo na kozwa bansango na yo.

Eleko ya 2. Tondisa eteni tó biteni ya ntina ya formilere oyo na oyo etali moto tó bato ya libóta mpo na moto moko na moko.

- Baboti na yo: mama tó tatá na yo (Eteni ya 2).
Soki baboti na yo nyonso mibalé bazali na moko ya baekolo ya UE+, tondisa eteni oyo ya formilere mpo na moboti moko na moko.
- Ndeko na yo: ya mobali tó ya mwasi (Eteni ya 3).
Soki ozali na bandeko ebelé na baekolo ya UE+, tondisa eteni oyo ya formilere mpo na ndeko moko na moko.
- Bato ya pene: noko, tatá-mwasi, koko (Eteni ya 4).
Soki ozali na bandeko ebele na baekolo ya UE+, tondisa eteni oyo ya formilere mpo na moto moko na moko.
- Boyokani mosusu ya libóta (Eteni ya 5).
Soki ozali na boyokani mosusu ya libóta na baekolo ya UE+, tondisa eteni oyo ya formilere mpo na moto moko na moko.

Eleko ya 3. Sala molongo ya nzete ya bato ya libóta na yo (Eteni ya 6) oyo ezali na bato nyonso ya libóta. Ekoki kosalisa na mikolo ekoya mpo na kolandela bato ya libóta tó koyéba soki ezali na bato mosusu oyo bakoki kobandisa likambo ya kosangisa yo na bango.

Kobosana te. Mpo na moto moko na moko ya libóta, mokengeli na yo akotondisa biteni ya ntina ya formilere oyo (**Biteni ya 2 kino 5**). Salela **Eteni ya 6** mpo na kosala molongo ya nzete ya libóta na yo mpo na kolakisa bato nyonso ya libóta na yo.

BANANI BAKOKI KOSALISA NGA NA KOTONDISA FORMILERE OYO?

Mokengeli na yo akotondisa formilere oyo elongo na yo. Bakoyebisa yo bansango nyonso ya ntina na loléngé oyo okoki kososola mpo okoka kosalela makoki na yo. Okoki ntango nyonso kosolola na mokengeli na yo mpo na eloko nyonso ozali na yango mpósa. Bakambi ya likambo tó basali ya boyambi bakoki mpe kosalisa yo. Okoki mpe kosenga lisungi epai ya bapesi-toli ya makambo ya mibéko mpe ya babongoli lokota. Soki ososoli te likambo moko boye, tuna bakonzi ya ekolo oyo.

Bansango etali ekolo ya UE+ mpo na BATO mpe MASANGA oyo basungaka bato na kotondisa modele mpe epesaka BATOLI YA MAKAMBO YA MIBEKO.

NDENGE NINI BAKOSANGISA NGA NA NDEKO NA NGA YA LIBOTA?

Nsima ya kotondisa formilere oyo, bakonzi bakotala bansango wana mpe bakomeka koluka libóta na yo. Bakoki kotuna yo mitúná mosusu tó kobengisa yo na mitúná-lisoló mosusu. Soki bamoni libóta na yo, bakosalisa yo mpo osangana na bango. Bakolinga mpe koyeba soki ezali libateli mpe



malamu mpo ete osangana na libóta na yo. Bakosala nyonso mpo ozala na libateli. Soki ezali likámá mpo na yo, bakobandisa bosangisi te.

Na ntango ya evaluation oyo, bakotalela makanisi na yo kasi bikateli etali bosangisi ekozwama na kotalela oyo ezali malamu mingi mpo na libateli mpe bolamu na yo. Soki olingi kosangana na mama na yo, tata, ndeko ya mibali to ndeko ya basi, tatá-mwasi, noko, koko ya mwasi tó koko ya móbali, osengeli koyébisa bakonzi. Esengeli mpe koyébisa bango soki okanisi ete ezali malamu ete osangana na bango.

Kobosana te. Likambo na yo ezali speciale. Elakisi ete soki bakoki kobandisa bosangisi libóta mpo na likambo na yo, bakonzi bakosala yango nokinoki, mpo ozela ntango molai te.

NAYEBI TE ESIKA NDEKO NA NGA YA LIBOTA AZALI. OKOKI KOSALISA NGA?

Soki oyebi ete moto ya libóta na yo, ndeko tó moto ya pene azali na ekolo ya UE+ kasi oyebi te esika azali, okoki kosenga lisungi ya masanga oyo elukaka bato ya libóta mpo basalisa yo na kozwa moto ya libóta na yo. Mokengeli na yo akosalisa yo na kokutana na masangá wana. Yebisa bakonzi ya ekolo oyo soki ozali na mpósa ya lisungi wana.

Bansango etali ekolo moko na moko ya UE+ mpo na masanga oyo balukaka bato ya libóta.

NDENGE NINI BAKOSALELA BANSANGO OYO NAKOPÉSA?

Bansango oyo okopésa bakosalela yango na lolenge ya sekelé. Bakokabola yango te na ekolo oyo ezali te na liste ya ekolo ya UE+ (tala lokasa ya 1 ya formilere oyo) tó na ekolo owuta tó na ekolo oyo yo tó moto ya libóta na yo bozalaki kofanda. Bansango ekotindama na nzela ya libateli kaka na ekolo ya UE+ epai ndeko na yo afandaka mpo bakonzi ya ekolo wana bayeba soki boyokani na bino ekokisi masengami mpo na bosangisi ya libóta. Soki esengeli, bakonzi tó masangá bakoki kosolola na ndeko na yo ya libota mpo na kotúná ye mitúná mosusu.



ETENI YA 1. BANSANGO YA MWANA

Nimero ya dossier:	
Nkómbó ya mokrístu	
Nkómbó ya libóta	
Mbula	
Mwasi tó móbali	
Dati ya mbótáma (mokolo/sánzá/mobu)	
Esika obótama	
Dati ya kolongwa ekolo owuta	
Ekolo tó bikolo	
Adresi/esika ofandaka	
Ba coordonné (adresi email, compte ya reseau sociale, nimero ya telefone)	
Ba numero ya mokengeli	
Nkómbó ya mokrístu	
Nkómbó ya libóta	
Nimero ya telefone	
Adresi email	
Nandimi ete nazali na moto ya libóta oyo afandaka na ekolo ya UE+.	
Ndeko na nga ezali (okoki kopona biyano ebelé)	moboti na nga (mama tó tatá) (Eteni ya 1) ndeko na nga (ya móbali tó ya mwasi) (Eteni ya 2) tatá-mwasi tó noko (Eteni 3) koko na ngai (koko ya mwasi tó koko ya móbali) (Eteni ya 4) boyokani mosusu ya libóta (Eteni ya 5) (bolimbisi limbola):
Bansango mosusu ya ntina	
Dati mpe signature ya mokengli/ntómá	



ETENI YA 2. BANSANGO YA MOBOTI

Soki baboti nyonso mibale ya bana bazali na moko ya baekolo ya UE+, fina na bouton 'Bimisa kopi ya eteni oyo' mpo na kosala eteni ya sika mpo na moto moko na moko.

Nkómbó ya mokrístu	
Nkómbó ya libóta	
Nkómbó mosusu oyo basaleli	
Mbula	
Mwasi tó móbali	
Dati ya mbótáma (mokolo/sánzá/mobu)	
Esika obótama	
Boyokani	mama mama ya mobali tatá tatá ya mobali
Esika ofandaka ya lelo tó ya suka oyo eyebana, na ekolo ya UE+ (ekolo, engumba)	
Statut ya bofandi ya moto na ekolo ya UE+	mosengi libateli ya internationale moto azali na libateli ya internationale mofandi ya ntango molai mofandi mwana-mbóka eyebani te
Dati ya kolongwa ekolo owuta	
Ekolo tó bikolo	
Nimero ya telefone / nimero ya likambo (soki nimero ya identification ya ekolo ya UE+ ezali)	
Adresi/esika ofandaka	
Ba coordonnée (adresi email, compte ya reseau sociale, nimero ya telefone)	

Kondima kosangana

Okolinga kosangana na moto oyo?

Iyo, nandimi kosangana na ye.

Te, nalingi te kosangana na ye.

Soki olingi te kosangana na ye, okoki kolimbola mpo na nini. Tokosalela nsango oyo na ndenge ya sekelé.

Bolimbisi yeba ete mbala mosusu okokoka te kopona esika ya kofanda, mpo bikateli etali bosangisi ya libóta ekosalema na kolanda evaluation ya oyo ezali malamú mpo na libateli mpo bolamu na yo.





Ntango nini mpe na wapi okutanaki na moto oyo na mbala ya nsuka?
Ezali na moto mosusu oyo akoki koyeba esika ndeko na yo ya libota afandaka? Soki ezali bongo, pesa ba numero na ye. Osololaki na moto yango?
Osololaki na lisangá moko mpo na koluka moto oyo? Soki ezali bongo, bolimbisi limbola (nkómbó ya lisangá, statut ya boluki / resultat).
Limbola mikandá/bilembo oyo ozali na yango mpo na kondimisa boyokani oyo. Na ndakisa, certificat ya libala, certificat ya mbótámá, kopi ya mikandá ya identité, bafoto ya moto ya libóta, mosusu. Bakosenga yo otinda mikandá tó bilembo ya makambo oyo.
Bansango mosusu ya ntina



ETENI YA 3. BANSANGO YA BATO YA PENE

Soki mwana azali na bandeko ebelé ya mibali mpe ya basi na baekolo ya UE+, fina na bouton 'Bimisa kopi ya eteni oyo' mpo na kosala eteni ya sika mpo na moto moko na moko.

Nkómbó ya mokristu	
Nkómbó ya libóta	
Nkómbó mosusu oyo basaleli	
Mbula	
Mwasi tó móbali	
Dati ya mbótama (mokolo/sánzá/mobu)	
Esika obótama	
Boyokani	<p>ndeko ya mwasi ndeko-mwasi ya mama moko ndeko-mwasi ya tatá moko mwana-mwasi ya mama-mobókoli mwana-mwasi ya tatá-mobókoli ndeko ya móbali ndeko-móbali ya mama moko ndeko-mobali ya tatá moko mwana-móbali ya mama-mobókoli mwana-móbali ya tatá-mobókoli</p>
Esika ofandaka ya lelo tó ya suka oyo eyebana, na ekolo ya UE+ (ekolo, engumba)	
Statut ya bofandi ya moto na ekolo ya UE+	<p>mosengi libateli ya internationale moto azali na libateli ya internationale mofandi ya ntango molai mofandi mwana-mbóka eyebani te</p>
Dati ya kolongwa ekolo owuta	
Ekolo tó bikolo	
Nimero ya telefone / nimero ya likambo (soki nimero ya identification ya ekolo ya UE+ ezali)	
Adresi/esika ofandaka	
Ba coordonnée (adresi email, compte ya reseau sociale, nimero ya telefone)	
Kondima kosangana	
<p>Okolinga kosangana na moto oyo? Iyo, nandimi kosangana na ye. Te, nalingi te kosangana na ye. Soki olingi te kosangana na ye, okoki kolimbola mpo na nini. Tokosalela nsango oyo na ndenge ya sekelé.</p>	





Ntango nini mpe na wapi okutanaki na moto oyo na mbala ya nsuka?
Ezali na moto mosusu oyo akoki koyeba esika ndeko na yo ya libota afandaka? Soki ezali bongo, pesa ba numero na ye. Osololaki na moto yango?
Osololaki na lisangá moko mpo na koluka moto oyo? Soki ezali bongo, bolimbisi limbola (nkómbó ya lisangá, statut ya boluki / resultat).
Limbola mikandá/bilembo oyo ozali na yango mpo na kondimisa boyokani oyo. Na ndakisa, certificat ya libala, certificat ya mbótámá, kopi ya mikandá ya identité, bafoto ya moto ya libóta, mosusu. Bakosenga yo otinda mikandá tó bilembo ya makambo oyo.
Bansango mosusu ya ntina



ETENI YA 4. BANSANGO YA NDEKO

Soki mwana azali na bato ya pene ebele na ba ekolo ya UE+, fina bouton 'Bimisa kopi ya eteni oyo' mpo na kosala eteni ya sika mpo na moto moko na moko.

Nkómbó ya mokristu	
Nkómbó ya libóta	
Nkómbó mosusu oyo basaleli	
Mbula	
Mwasi tó móbali	
Dati ya mbótáma (mokolo/sánzá/mobu)	
Esika obótama	
Boyokani	mama leki tó kulutu noko ya mama nkoko ya mwasi na ngabo ya mama nkoko ya móbali na ngabo ya tata tatá-mwasi tatá leki tó kulutu nkoko ya mobali na ngabo ya mama nkoko ya móbali na ngabo ya tatá
Esika ozali kofanda sikoyo na bikolo ya UE+ (ekolo, engumba)	
Statut ya bofandi ya moto na ekolo ya UE+	mosengi libateli ya internationale moto azali na libateli ya internationale bofandi ya ntango molai mofandi mwana-mbóka eyebani te
Dati ya kolongwa ekolo owuta	
Ekolo tó bikolo	
Nimero ya telefone / nimero ya likambo (soki nimero ya identification ya ekolo ya UE+ ezali)	
Adresi/esika ofandaka	
Ba coordonnée (adresi email, compte ya reseau sociale, nimero ya telefone)	

Kondima kosangana

Okolinga kosangana na moto oyo?

Iyo, nandimi kosangana na ye.

Te, nalingi te kosangana na ye.

Soki olingi te kosangana na ye, okoki kolimbola mpo na nini. Tokosalela nsango oyo na ndenge ya sekelé.





Ntango nini mpe na wapi okutanaki na moto oyo na mbala ya nsuka?
Ezali na moto mosusu oyo akoki koyeba esika ndeko na yo ya libota afandaka? Soki ezali bongo, pesa ba numero na ye. Osololaki na moto yango?
Osololaki na lisangá moko mpo na koluka moto oyo? Soki ezali bongo, bolimbisi limbola (nkómbó ya lisangá, statut ya boluki / resultat).
Limbola mikandá/bilembo oyo ozali na yango mpo na kondimisa boyokani oyo. Na ndakisa, certificat ya libala, certificat ya mbótámá, kopi ya mikandá ya identité, bafoto ya moto ya libóta, mosusu. Bakosenga yo otinda mikandá tó bilembo ya makambo oyo.
Bansango mosusu ya ntina



ETENI YA 5. BANSANGO ETALI MOTO MOSUSU OYO BOZALI NA BOYOKANI NA YE

Soki mwana azali na bato mosusu ya libóta ebelé na bikolo ya UE+, fina na bouton 'Bimisa kopi ya eteni oyo' mpo na kosala eteni ya sika mpo na moto moko na moko.

Nkómbó ya mokristu	
Nkómbó ya libóta	
Nkómbó mosusu oyo basaleli	
Mbula	
Mwasi tó móbali	
mokolo ya mbótama	
Esika obótama	
Lolenge ya boyokani / boyokani ya libóta	
Esika ozali kofanda sikoyo na bikolo ya UE+ (ekolo, engumba)	
Statut ya bofandi ya moto na ekolo ya UE+	mosengi libateli ya internationale moto azali na libateli ya internationale bofandi ya ntango molai mofandi mwana-mbóka eyebani te
Dati ya kolongwa ekolo owuta	
Ekolo tó bikolo	
Nimero ya telefone / nimero ya likambo (soki nimero ya identification ya ekolo ya UE+ ezali)	
Adresi/esika ofandaka	
Ba coordonnée (adresi email, compte ya reseau sociale, nimero ya telefone)	

Kondima kosangana

Okolinga kosangana na moto oyo?

Iyo, nandimi kosangana na ye.

Te, nalingi te kosangana na ye.

Soki olingi te kosangana na ye, okoki kolimbola mpo na nini. Tokosalela nsango oyo na ndenge ya sekelé.

Ntango nini mpe na wapi okutanaki na moto oyo na mbala ya nsuka?

--





Ezali na moto mosusu oyo akoki koyeba esika ndeko na yo ya libota afandaka? Soki ezali bongo, pesa ba numero na ye. Osololaki na moto yango?

Osololaki na lisangá moko mpo na koluka moto oyo? Soki ezali bongo, bolimbisi limbola (nkómbó ya lisangá, statut ya boluki / resultat).

Limbola mikandá/bilembo oyo ozali na yango mpo na kondimisa boyokani oyo.

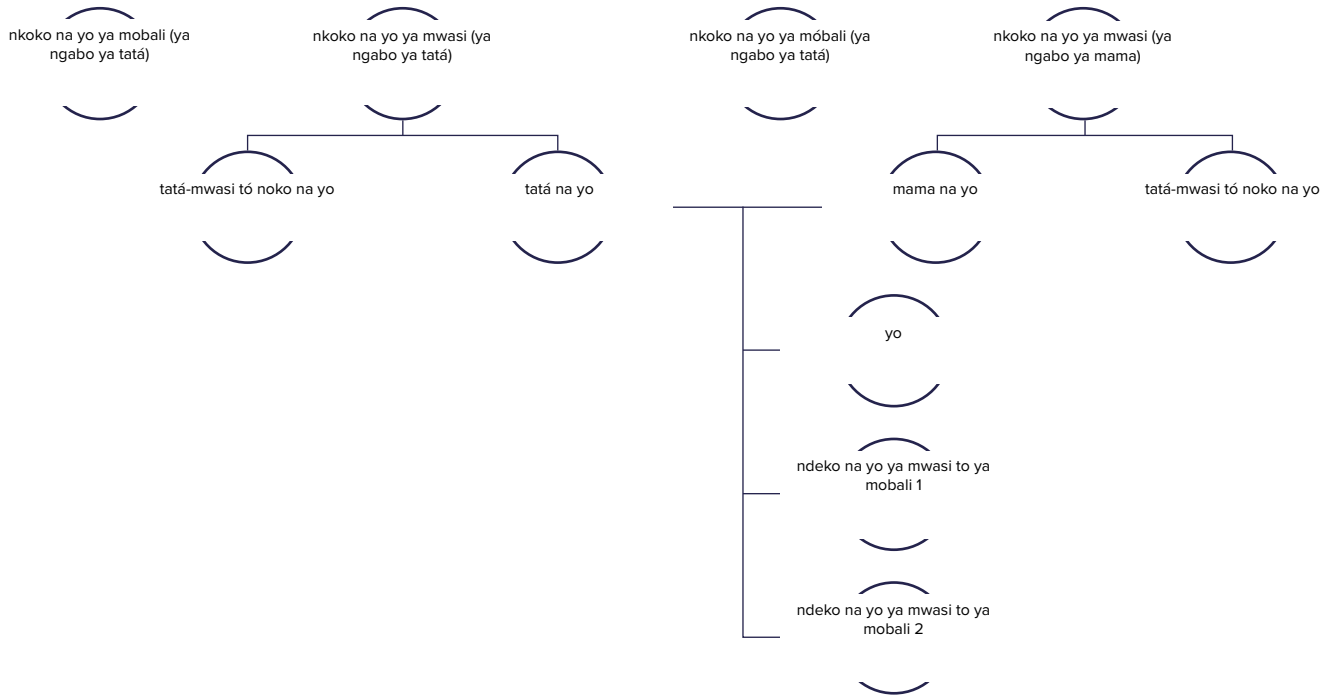
Na ndakisa, certificat ya libala, certificat ya mbótámá, kopi ya mikandá ya identité, bafoto ya moto ya libóta, mosusu. Bakosenga yo otinda mikandá tó bilembo ya makambo oyo.

Bansango mosusu ya ntina



ETENI YA 6. MOLONGO YA NZETE YA LIBOTA

Okoki kosala molongo ya nzete ya bato ya libóta na bino na engbóngóló ezali na nsé. Kobosana te kolakisa ba oyo ya libóta na bino, bandeko mpe bato ya pene. Soki ezali ntina, loba soki moto ya libóta na yo azali kofanda na ekolo nini sikoyo. Ndakisa ya molongo ya nzete ya libóta elakisami na elilingi oyo ezali na nsé.



Bakisa bansango ya ntina etali moto nyonso mosusu ya libota na eteni oyo